

Татьяна Конюшкевич

Белорусский государственный университет

РАЗВИТИЕ РЕЧЕВОЙ И КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ

Оперируя грамматическим материалом в процессе обучения РКИ студентов-иностранцев на продвинутом этапе, необходимо помнить об особой роли грамматической системы для процессов восприятия и порождения коммуникативно адекватной речи. Функциональный подход к изучению грамматических явлений позволяет вырабатывать у студентов-иностранцев понимание связи между языковыми средствами и содержанием речи, между семантикой языковой единицы и ее формальным выражением.

Использование различных учебно-речевых ситуаций с опорой на лексико-грамматические конструкции, в которых присутствует детальная классификация значений и в большей степени эксплицируются семантические и структурные признаки, позволяет иностранным студентам развивать навыки ведения коротких разговоров и диалогов.

Контроль за ходом реализации речевой программы в процессе порождения речи осуществляется посредством использования говорящим двух взаимонаправленных программ, которые в совокупности обеспечивают корректность речепорождения. Одна из них – прямая программа – реализует поиск и выбор тех или иных лексических единиц или грамматических форм, необходимых для построения высказывания, вторая – обратная программа – осуществляет проверку правильности продуцирования высказывания, выбора той или иной грамматической формы или лексической единицы [1].

В работу по развитию речи активно включаются грамматические конструкции (образцы), имеющие особенности употребления в речи формы, структуры, контекстные условия, ситуации употребления, сферы общения и т.п. Заданные речевые условия, по словам С. И. Лебединского, – это механизм репродукции, т. е. способность говорящего к воспроизведению содержащихся в его индивидуальном сознании уже

готовых языковых и речевых моделей, которые автоматически извлекаются из постоянной памяти в каждом отдельном случае в определенной коммуникативной ситуации [1].

При обучении иностранных студентов русскому языку сознательный анализ изучаемого грамматического материала становится потребностью обучающихся, которые при этом учатся обобщать и систематизировать используемые в диалогах по предложенным ситуациям различные грамматические формы. Так, например, студенты-иностранцы, ознакомившись с темой «Способы выражения обобщенного субъекта», используют в речи определенные языковые единицы для характеристики человека, предмета, явления, высказывают мнение о состоянии лица, о вынужденном, неизбежном действии или о его невозможности.

Сознательное конструирование фраз в диалогах, анализ грамматических форм подводит студентов-иностранцев к самостоятельному выводу о значении и особенностях употребления той или иной формы. При этом ощущение самими студентами реальных возможностей выражать с помощью определенных лексико-грамматических средств нужное содержание мысли является важным психологическим стимулом.

Главная задача при изучении русского языка как иностранного заключается в работе не над формой как таковой, а над смыслом, в изучении связей между формой и содержанием, т. е. в выявлении функции, которую выполняет форма в семантической структуре предложения или высказывания [2].

Корректировочные задания и упражнения, выполняемые на занятиях по РКИ, направлены на то, чтобы в процессе анализа и сознательного конструирования лексико-грамматических моделей вырабатывался и закреплялся активный речевой навык.

В теме «Средства выражения побуждения к действию» рассматриваются модели, имеющие различные смысловые оттенки: совет, предложение, желание, настойчивая просьба, запрещение что-либо делать, категорическое требование и т.п.

Проиллюстрируем данную тему, предложив следующие ситуации:

1. Куратор обращается к студентам с просьбой помочь в организации экскурсии.
2. Сестра вашей подруги знает испанский язык. Вы через подругу передаете ей просьбу, чтобы она помогла вам перевести статью.
3. Ваш брат целый день включает и слушает музыку. Вам это мешает и даже раздражает.
4. В купе жарко и душно. Вы просите соседа-пассажира открыть окно.

Когда происходит диалог между студентами-иностранцами, они могут воспользоваться соответствующими конструкциями, выбрав необходимую в зависимости от ситуации общения и характера просьбы: а) смягченная просьба; б) мягкая, несколько нерешительная просьба; в) вежливая просьба при официальном обращении; г) подчеркнуто официальная просьба; д) вежливая просьба, часто при общении с малознакомыми людьми.

Контроль речевого поведения студентов-иностранцев показывает, какова степень сформированности языковой, речевой и коммуникативной компетенции при составлении диалогов на основе заданной ситуации. Задания содержат интенции (намерения): мотивируйте свой выбор, подтвердите или опровергните мнение собеседника, объясните возможность или невозможность действия, выразите свое отношение к данным фактам и т.д. Творческая инициатива студентов проявляется при выполнении заданий, когда можно свободно оперировать лексико-грамматическим материалом, например: а) продолжите высказывание так, чтобы показать их значение; б) восполните первую реплику диалога; в) дополните ответную реплику диалога и т.п.

Важно отметить и то, что выполнение упражнений с профессионально-мотивированными заданиями развивает у студентов-иностранцев новые побудительные мотивы для понимания и усвоения грамматической формы и ее функции.

Літаратура

1. Лебединский, С. И. Теория обучения русскому языку как иностранному: психолого-лингвистические и лингвометодические аспекты / С.И. Лебединский. – Минск: БГУ, 2005. – 391 с.
2. Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку: учеб. пособие для высш. учеб. заведений / Г. М. Васильева [и др.]: под ред. И. П. Лысаковой. – М.: Гуманитарный изд. центр ВЛА-ДОС, 2004. – 270 с.